

天竺诗文



[天竺诗文 下载链接1](#)

著者:金克木

出版者:江西教育出版社

出版时间:1999

装帧:精装

isbn:

作者介绍:

目录:

[天竺诗文 下载链接1](#)

标签

金克木

诗歌

印度

文学

外国文学

印度文学

随笔

民间文学

评论

金克木先生真是大师。+1

其实除了个别的几部戏剧之外，印度古代的文学作品就基本上都是诗歌啦。就是戏剧，也都是有韵脚的。

金克木

整体感觉并不好。比如《云使》的想象与意象非常美，甚至有些华丽，但语句读来又似乎太直白。《梨俱吠陀》里的诗句也读着磕磕绊绊。《三百咏》怨念得根本读不下去……喜欢选译自《摩诃婆罗多》的《莎维德丽》，伊克巴尔的《控诉》也读着顺畅。读到泰戈尔的《我的童年》时，才想到金先生译散文更适合呢。

金克木先生真是大师。

[天竺诗文 下载链接1](#)

书评

从译文可以想见原文的浓度密度丰富程度，泰戈尔回忆童年的家乡，印度前工业化的时代，世情、人物、传统不再，对过往的留恋惋惜在不露声色的幽默中一气呵成，仿佛是诗人灵感奔涌一挥而就，仿佛没有经过精心的结构剪裁，那画卷自然而然长成那么浓淡得宜的一样。金先生的译文是如...

[天竺诗文 下载链接1](#)